

Звіт про громадське обговорення

проєкту наказу «Про затвердження форм документів про вищу освіту (наукові ступені) та додатку до них, зразка академічної довідки»

- 1. Найменування органу виконавчої влади, який проводив обговорення:**
Міністерство освіти і науки України
- 2. Зміст питання або назва проєкту акта, що виносилися на обговорення:**
проєкт наказу «Про затвердження форм документів про вищу освіту (наукові ступені) та додатку до них, зразка академічної довідки»
- 3. Громадське обговорення проводилося у формі електронних консультацій.** Проєкт наказу було розміщено 25.03.2020 року на офіційному веб-сайті Міністерства освіти і науки України (<https://mon.gov.ua/ua/news/mon-proponuye-dlya-gromadskogo-obgovorennya-proyekt-nakazu-pro-zatverdzhennya-form-dokumentiv-pro-vishu-osvitu-naukovi-stupeni-ta-dodatku-do-nih-zrazka-akademichnoyi-dovidki>).

Зауваження та пропозиції до проєкту приймалися до **23 квітня 2020 року** на електронну адресу: **volkova@mon.gov.ua**

Обговорення проєкту здійснювалося з 25.03.2020 по 23.04.2020.

Проект акта	Пропозиції
<p style="text-align: center;">ПРОЕКТ</p> <p>Про затвердження форм документів про вищу освіту (наукові ступені) та додатку до них, зразка академічної довідки</p> <p>Відповідно до пункту постанови Кабінету Міністрів України від 2020 року № _____ «Про документи про вищу освіту (наукові ступені)», пункту 8 Положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 жовтня 2014 року № 630,</p> <p>НАКАЗУЮ:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Затвердити такі, що додаються:<ol style="list-style-type: none">1) форму диплома молодшого бакалавра;2) форму диплома бакалавра;3) форму диплома магістра;4) форму диплома доктора філософії;5) форму диплома доктора мистецтв;6) форму диплома доктора наук;7) додаток до диплома європейського зразка, що базується на формі, схваленій Паризьким комюніке, прийнятим 25 травня 2018 року відповідальними за вищу освіту Міністрами країн Європейського простору вищої освіти, з рекомендацією щодо його прийняття в ідентичній формі у відповідних рамках Лісабонської Конвенції про визнання та Europass;8) зразок академічної довідки;	

9) зразок академічної довідки про виконання освітньої наукової (освітньо-творчої програми).

2. Затвердити [Методичні рекомендації щодо опису документів про вищу освіту \(наукові ступені\) та додатку до них, академічної довідки](#), академічної довідки про виконання освітньої наукової (освітньо-творчої програми), що додається.

3. Встановити, що у дипломі молодшого бакалавра, бакалавра, магістра, що видається випускникові, який є іноземцем або особою без громадянства, що прибув(ла) в Україну з метою навчання в дипломі, що видається іноземцеві або особі без громадянства, що навчався(лася) в двох або більше закладах вищої освіти, додатково зазначаються рік вступу та повне найменування закладу вищої освіти до якого іноземець або особа без громадянства вступив(ла) на початку навчання в Україні.

4. Встановити, що у дипломах спеціаліста та дипломах молодшого спеціаліста у графі «ступінь вищої освіти» зазначається освітньо-кваліфікаційний рівень.

5. Визнати таким, що втратив чинність наказ Міністерства освіти і науки України від 12 травня 2015 року № 525 «Про затвердження форм документів про вищу освіту (наукові ступені) державного зразка та додатків до них, зразка академічної довідки», зареєстрований в Міністерстві юстиції України 18 травня 2015 року за № 551/26996.

6. Директорату вищої освіти і освіти дорослих (Шаров О.І.) подати цей наказ на державну реєстрацію до Міністерства юстиції України в установленому законодавством порядку.

7. Контроль за виконанням цього наказу покласти на заступника Міністра Стадного Є. А.

8. Цей наказ набирає чинності через три місяці з дня його офіційного опублікування.

1. П. 8. наказу («набирає чинності через три місяці з дня його офіційного опублікування») може призвести до затримки у видачі документів про вищу освіту для випускників 2020 р, зокрема випуск магістрів денної форми навчання у грудні 2020 року. Запровадження нових форм документів про вищу освіту веде до ряду правових процедур:

а) розробити дизайн бланка документа про вищу освіту та його захисні технології;

б) затвердити дизайн бланка документа про вищу освіту вченою радою закладу вищої освіти;

в) підписати договір або додаткову угоду з виконавцем поліграфічних послуг.

У зв'язку зі ситуацією, яка склалася наразі, ЗВО і так мають масу викликів сьогодення, тому пропонується п. 8 викласти в такій редакції «Цей наказ набирає чинності 01.01.2021 р.».

2. Потребує пояснення:

В дипломах доктора філософії та доктора наук, походження інформації щодо імені та прізвища наукового керівника, офіційних опонентів, усіх членів спеціалізованої вченої ради в якій захищено наукові досягнення.

Відповідно до п. 8. Методичні рекомендації щодо опису документів про вищу освіту (наукові ступені) державного зразка та додатків до них, академічної довідки, інформація, зазначена в документах про вищу освіту, повинна відповідати інформації, зазначеній в ЄДЕБО. Виходячи з цього дану інформацію потрібно заносити до бази ЄДЕБО з можливістю її відтворенні при формуванні замовлення на диплом доктора філософії/доктора наук. Наразі така можливість в ЄДЕБО відсутня.

(Рославцев Д. Н.) **Враховано частково**

Велике прохання, враховуючи сучасні незручі умови, в цей літній випуск (30.06.2020) ОРК "Бакалавр" додаток до диплому по закінченню вишу, залишити в старому форматі. Зазначені зміни, пристосовувати вже на наступний випуск. Колеги одностайної думки.

	<p>Будь ласка, попередьте заздалегідь. Ситуація в країні не залишає вибору. Тому вже зараз починаємо формувати додатки. (Вероніка) Враховано</p> <p>1. В перелік форм, що додаються, додати форми документів з відзнакою (молодшого бакалавра, бакалавра, магістра);</p> <p>2. Прибрати написи, які розміщені у формі диплома магістра по центру бланка «УКРАЇНА» та «UKRAINE», так як у формах дипломів бакалавра та молодшого бакалавра такий напис відсутній. (Валентина Заболотна) Не враховано</p>
<p>ЗАТВЕРДЖЕНО Наказ Міністерства освіти і науки України від _____ року № _____</p> <p>Форма диплома молодшого бакалавра</p> <p>ДИПЛОМ МОЛОДШОГО БАКАЛАВРА</p> <p>____ № 000000 (серія та реєстраційний номер, що присвоюється)</p> <p>_____ (Ім'я,</p>	

<p>прізвище)</p> <p>закінчив(ла) у 20__ році</p> <p>_____</p> <p>(найменування закладу освіти / _____ територіально відокремленого структурного підрозділу закладу вищої освіти – за необхідності) JUNIOR BACHELOR'S DIPLOMA</p> <p>№ 000000 (series, registration number of the diploma)</p> <p>_____</p> <p>(First name(s))</p> <p>_____</p> <p>Last name(s))</p> <p>in 20__ completed the full course of</p> <p>_____</p> <p>(Name of awarding institution / _____</p> <p>name of separate structural unit of awarding institution – upon necessity)</p> <p>Освітня програма _____</p> <p>здобув(ла) кваліфікацію:</p> <p>ступінь вищої освіти молодший бакалавр</p> <p>галузь знань _____</p> <p>спеціальність _____</p> <p>спеціалізація _____</p> <p>професійна кваліфікація _____</p> <p>акредитована _____ (найменування органу (органів акредитації))</p> <p>Study Programme _____</p>	
--	--

obtained qualification:
Junior Bachelor`s Degree
Field of Study _____
Programme Subject Area _____
Specialization _____
Professional Qualification _____
Accredited by _____
(name of accreditation authority (authorities))

Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти/ Position of the Head of the Higher Education Institution or another authorized person Підпис/Signature

М.П. / Seal Ім'я, прізвище/
First name(s), Last name(s)

" ____ " _____ / _____ 20__ р.
(дата видачі/ Date of issue)

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma, the Ukrainian text shall prevail.

Примітки: 1. Рядок із записом про спеціалізацію передбачається у разі необхідності. Рядок із записом про професійну кваліфікацію передбачається за необхідності у разі її присвоєння. 2. У разі видачі диплому на підставі сертифіката про акредитацію спеціальності замість інформації про акредитацію освітньої програми зазначається інформація про акредитацію спеціальності 3. У дипломах випускників міждисциплінарних освітніх програм може бути вказана більш ніж одна спеціальність (спеціальність вказана першою вважається основною або галузь знань без зазначення спеціальностей). / Notes: 1. Specialization is indicated upon necessity. Professional Qualification is indicated upon necessity in case of its awarding. 2. In case the diploma is issued on the base of the accreditation certificate of Programme Subject Area instead of

<p>information on accreditation of Study Programme, information on accreditation of Programme Subject Area is indicated. 3. Information on more than one Programme Subject Area can be indicated in diplomas awarded to graduates of interdisciplinary study programmes (Programme Subject Area that is indicated first is considered as main or Field of Study without indication of Programme Subject Areas).</p>	
<p>ЗАТВЕРДЖЕНО Наказ Міністерства освіти і науки України від _____ року № _____</p> <p>Форма диплома бакалавра</p> <p>ДИПЛОМ БАКАЛАВРА</p> <p>___ № 000000 (серія та реєстраційний номер, що присвоюється)</p> <p>_____</p> <p>(Ім'я, _____</p> <p>прізвище)</p> <p>закінчив(ла) у 20__ році</p> <p>_____</p> <p>(найменування закладу освіти/ _____ територіально відокремленого структурного підрозділу закладу вищої освіти – за необхідності) BACHELOR'S DIPLOMA</p> <p>___ № 000000 (series, registration number of the diploma)</p> <p>_____</p> <p>(First name(s))</p>	

<p>Last name(s) _____</p> <p>in 20__ completed the full course of _____</p> <p>_____ (Name of awarding institution / _____ name of separate structural unit of awarding institution – upon necessity)</p> <p>Освітня програма _____ здобув(ла) кваліфікацію: ступінь вищої освіти бакалавр галузь знань _____ спеціальність _____ спеціалізація _____ професійна кваліфікація _____ акредитована _____ (найменування органу (органів акредитації)) Study Programme _____ obtained qualification: Bachelor's Degree Field of Study _____ Programme Subject Area _____ Specialization _____ Professional Qualification _____ Accredited by _____ (name of accreditation authority (authorities))</p> <p>Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти / Position of the Head of the Higher Education Institution or another authorized person Підпис/Signature</p>	
---	--

М.П. / Seal Ім'я, прізвище/
First name(s), Last name(s)

" ____ " _____ / _____ 20__ р.
(дата видачі/ Date of issue)

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma, the Ukrainian text shall prevail.

Примітки: 1. Рядок із записом про спеціалізацію передбачається у разі необхідності. Рядок із записом про професійну кваліфікацію передбачається за необхідності у разі її присвоєння. 2. У разі видачі диплому на підставі сертифіката про акредитацію спеціальності замість інформації про акредитацію освітньої програми зазначається інформація про акредитацію спеціальності. / Notes: 1. Specialization is indicated upon necessity. Professional Qualification is indicated upon necessity in case of its awarding. 2. In case the diploma is issued on the base of the accreditation certificate of Programme Subject Area instead of information on accreditation of Study Programme, information on accreditation of Programme Subject Area is indicated.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Міністерства освіти і науки України
від _____ року № _____

Форма диплома магістра

УКРАЇНА

UKRAINE

ДИПЛОМ МАГІСТРА

____ № 000000
(серія та реєстраційний номер, що присвоюється)

(Ім'я,

прізвище)

закінчив(ла) у 20__ році

(найменування закладу освіти
(наукової установи)/відокремленого
структурного підрозділу закладу вищої освіти (наукової установи) MASTER'S
DIPLOMA

____ № 000000
(series, registration number of the diploma)

(First name(s))

Last name(s))

in 20__ completed the full course of

(Name of awarding institution /

(research institution) /name of separate structural unit of awarding institution (research
institution))

Освітня програма _____

здобув(ла) кваліфікацію:

ступінь вищої освіти магістр

галузь знань _____

спеціальність _____

спеціалізація _____
професійна кваліфікація _____
акредитована _____ (найменування органу (органів
акредитації))

Study Programme _____

obtained qualification:

Master's Degree

Field of Study _____

Programme Subject Area _____

Specialization _____

Professional Qualification _____

Accredited by _____

(name of accreditation authority (authorities))

Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової
установи) / Position of the Head of the of the Higher Education (Research) Institution or
another authorized person Підпис/ Signature

М.П. / Seal Ім'я, прізвище/
First name(s), Last name(s)

" ____ " _____ / _____ 20__ р.
(дата видачі/ Date of issue)

<p>У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma, the Ukrainian text shall prevail.</p> <p>Примітки: 1. Рядок із записом про спеціалізацію передбачається у разі необхідності. Рядок із записом про професійну кваліфікацію передбачається за необхідності у разі її присвоєння. 2. У разі видачі диплому на підставі сертифіката про акредитацію спеціальності замість інформації про акредитацію освітньої програми зазначається інформація про акредитацію спеціальності 3. У дипломах випускників міждисциплінарних освітньо-наукових програм може бути вказана більш ніж одна спеціальність (спеціальність вказана першою вважається основною). / Notes: 1. Specialization is indicated upon necessity. Professional Qualification is indicated upon necessity in case of its awarding. 2. In case the diploma is issued on the base of the accreditation certificate of Programme Subject Area instead of information on accreditation of Study Programme, information on accreditation of Programme Subject Area is indicated. 3. Information on more than one Programme Subject Area can be indicated in diplomas awarded to graduates of interdisciplinary education-scientific study programmes (Programme Subject Area that is indicated first is considered as main).</p>	
<p>ЗАТВЕРДЖЕНО Наказ Міністерства освіти і науки України від _____ року № _____</p> <p>Форма диплома доктора філософії</p> <p>ДИПЛОМ ДОКТОРА ФІЛОСОФІЇ ДР № 000000</p> <p>_____</p> <p>(ім'я, прізвище)</p> <p>виконав(ла) дисертацію</p>	

У _____
(найменування закладу вищої освіти (наукової установи), в якому (якій) здійснювалася підготовка)

У спеціалізованій вченій раді

(найменування закладу вищої освіти,
наукової установи)

здобув(ла) науковий ступінь доктора філософії

галузь знань _____

спеціальність _____

та отримав(ла) диплом на підставі рішення ради від

“ ___ ” _____ 20__ р.

Найменування органу (органів) акредитації

Імена та прізвища наукового (творчого) керівника, офіційних опонентів, усіх членів спеціалізованої вченої ради (спеціалізованої ради з присудження ступеня доктора мистецтва) в якій захищено наукові (творчі) досягнення DIPLOMA OF DOCTOR OF PHILOSOPHY
DR № 000000

<p>(First name(s)), Last name(s)</p> <p>prepared a dissertation</p> <p>at the _____ (higher education institution (research institution))</p> <p>The specialized Scientific Council at the _____ (higher education institution (research institution))</p> <p>conferred the Doctor of Philosophy Degree</p> <p>Field of Study _____</p> <p>Programme Subject Area _____</p> <p>by the resolution of the Council as of</p> <p>“ ____ ” _____ 20__</p> <p>Name of accreditation authority (authorities)</p> <p>First names and last names of the research (art) supervisor, official opponents, all members of the specialized Scientific Council (specialized council that confers the Doctor of Arts Degree) where the scientific (art) achievements have been defended</p> <p>Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової установи) Підпис</p>	
---	--

М.П. Ім'я, прізвище Position of the Head of the Higher Education (Research)
Institution or another authorized person Signature

Seal First name(s)
Last name(s),

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma, the Ukrainian text shall prevail.

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства освіти і науки України
від _____ року № _____

Форма диплома доктора мистецтв

ДИПЛОМ ДОКТОРА МИСТЕЦТВ
ДР № 000000
DIPLOMA OF DOCTOR OF ARTS
DR № 000000

(ім'я, прізвище)

(First name(s), Last name(s))
виконав(ла) освітньо-творчу програму

У _____
(найменування закладу вищої освіти (наукової установи), в якому (якій) здійснювалася підготовка)

completed an education-art programme

at the _____
(higher education institution (research institution))

У спеціалізованій вченій раді

(найменування закладу вищої освіти,
наукової установи)

The specialized Scientific Council at the

(higher education institution (research institution))

захистив (захистила) наукові досягнення на здобуття освітньо-творчого ступеня доктора мистецтв

галузь знань _____

спеціальність _____

та отримав(ла) диплом на підставі рішення ради від

“ ___ ” _____ 20__
defended research achievements for conferment of the Doctor of Arts Degree

Field of Study _____

Programme Subject Area _____

By the resolution of the Council as of

“ ___ ” _____ 20__.

акредитована освітньо-творча програма _____

(найменування органу (органів акредитації))

Accredited by _____

(name of accreditation authority (authorities))

Імена та прізвища наукового керівника, офіційних опонентів, усіх членів спеціалізованої вченої ради в якій захищено наукові досягнення First names and last names of the research supervisor, official opponents, all members of the specialized Scientific Council where the research achievements have been defended

Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової установи) Підпис

М.П.

Ім'я, прізвище

Position of the Head of the Higher Education (Research) Institution or another authorized person Signature

Seal First name(s)

Last name(s)

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma, the Ukrainian text shall prevail.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Міністерства освіти і науки України

від _____ року № _____

Форма диплома доктора наук

УКРАЇНА

UKRAINE

ДИПЛОМ ДОКТОРА НАУК

ДД № 000000

(Ім'я, прізвище)

У спеціалізованій вченій раді _____

(найменування закладу вищої освіти (наукової установи))

За результатами публічного захисту наукових досягнень у
вигляді _____

(дисертації або опублікованої монографії або за сукупністю статей)

здобув(ла) науковий ступінь доктора наук

галузь знань _____

спеціальність _____

та отримав(ла) диплом на підставі рішення ради від “ ____ ” _____ 20__ р.

DOCTOR OF SCIENCE DIPLOMA

DD № 000000

(First name(s), Last name(s))

At specialized Scientific Council at
the _____

(higher education institution (research institution))

Following the results of public defence of the scientific achievements in the form of _____
(a dissertation or a published monograph or a series of articles)
conferred the Doctor of Science Degree

Field of study _____

Programme Subject Area _____

by resolution of the Council on

“ ____ ” _____ 20 _____

Імена та прізвища наукового керівника, офіційних опонентів, усіх членів спеціалізованої вченої ради в якій захищено наукові досягнення First names and last names of the research supervisor, official opponents, all members of the specialized Scientific Council where the scientific achievements have been defended

Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової установи) Підпис

М.П. Прізвище,
ініціали Position of the Head of the of Higher Education (Research) Institution or
another authorized person Signature

Seal Last name(s),
First name(s)

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською
мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma, the
Ukrainian text shall prevail.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Міністерства освіти і науки України
від _____ року № _____

Форма додатка європейського зразка
до диплома про здобуття ступеня вищої освіти (доктора філософії/мистецтв)

ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА

DIPLOMA SUPPLEMENT

серія, реєстраційний номер та дата видачі диплома
series, registration number and date of issue of the diploma

реєстраційний номер (код картки здобувача в ЄДЕБО) та дата видачі додатка до диплома
registration number (student ID in USEDE) and date of issue of the diploma supplement

(без диплома недійсний)
(not valid without the diploma)

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСОБУ, ЯКІЙ ПРИСВОЄНО КВАЛІФІКАЦІЮ /1.
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION.

1.1 Прізвище / 1.1 Last name(s).

1.2 Ім'я / 1.2 First name(s).

1.3 Дата народження (дд/мм/рррр) / 1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy).

1.4 Код картки фізичної особи в ЄДЕБО / 1.4 Student ID in USEDE.

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСВОЄНУ КВАЛІФІКАЦІЮ / 2. INFORMATION
IDENTIFYING THE QUALIFICATION.

2.1 Назва кваліфікації та присвоєний ступінь (мовою оригіналу) / 2.1 Name of
qualification and (if applicable) title conferred (in original language).

2.1.1 Ступінь вищої освіти / Degree.

2.1.2 Спеціальність / Programme Subject Area.

2.1.3 Спеціалізація / Specialization.

2.1.4 Професійна кваліфікація (у разі присвоєння)/ Professional Qualification (if awarded).

2.2. Основна (основні) галузь (галузі) знань за кваліфікацією / 2.2 Main field(s) of study
for the qualification.

2.3 Найменування та статус закладу, який присвоїв кваліфікацію (мовою оригіналу) / 2.3
Name and status of awarding institution (in original language).

2.4 Найменування і статус закладу (якщо відмінні від п. 2.3), який реалізує освітню
програму (мовою оригіналу) / 2.4 Name and status of institution (if different from 2.3)
administering studies (in original language).

2.5 Мова(и) навчання/оцінювання / 2.5 Language(s) of instruction/examination.

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ І ТРИВАЛІСТЬ ЇЇ ЗДОБУТТЯ / 3. INFORMATION ON THE LEVEL AND DURATION OF THE QUALIFICATION

3.1 Рівень кваліфікації згідно з Національною рамкою кваліфікацій 3.1 Level of the qualification according to the National Qualification Framework.

3.2 Офіційна тривалість освітньої програми в кредитах та/або роках /3.2 Official duration of programme in credits and/or years.

3.3 Вимоги для вступу /3.3 Access requirements(s).

4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАВЕРШЕНУ ОСВІТНЮ ПРОГРАМУ ТА ЗДОБУТІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ/ 4. INFORMATION ON THE PROGRAMME COMPLETED AND THE RESULTS OBTAINED

4.1 Форма здобуття освіти/ 4.1 Mode of study.

4.2 Програмні результати навчання / 4.2 Programme learning outcomes.

4.3 Відомості про програму, , накопичені індивідуальні кредити та отримані бали/оцінки /4.3 Programme details, individual credits gained and grades/marks obtained.

4.4 Система оцінювання та, за наявності, таблиця розподілу оцінок / 4.4 Grading system and, if available, grade distribution table.

4.5 Загальна класифікація кваліфікації (мовою оригіналу) / 4.5 Overall classification of the qualification (in original language).

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА, ЩО ПЕРЕДБАЧЕНІ ПРИСВОЄНОЮ КВАЛІФІКАЦІЄЮ / 5. INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1 Доступ до подальшого навчання / 5.1 Access to further study.

5.2 Доступ до регульованої професії (за наявності) / 5.2 Access to a regulated profession (if applicable).

6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ / 6. ADDITIONAL INFORMATION

6.1 Додаткова інформація / 6.1 Additional information.

Індивідуальні навчальні досягнення поза межами освітньої програми та/або будь-яка додаткова інформація, не відображена вище, яка підтверджена закладом освіти та

відповідає цілям оцінювання характеру, рівня та використання кваліфікації. / Any individual learning achievements gained outside of the study programme and/or any additional information not included above that have been certified by the education institution and are relevant for the purpose of assessing the nature, level and usage of the qualification.

6.1.1 Найменування всіх закладів вищої освіти (наукових установ) (відокремлених структурних підрозділів закладів вищої освіти), у яких здобувалася кваліфікація (у тому числі заклади освіти, в яких здобувач вищої освіти вивчав окремі дисципліни за програмами академічної мобільності). / Name of all higher education (research) institutions (separate structural units of higher education institutions) where the qualification has been gained (including education institutions where the holder of the qualification has been studying separate course units within the framework(s) of academic mobility).

6.1.2 Строки навчання в кожному з них / 6.1.2 Duration of training.

6.2 Інша інформація / 6.2 Further information sources.

6.2.1 Контактна інформація закладу вищої освіти (наукової установи) / Contact information of the higher education (research) institution.

6.2.2 Документ про освіту, що був підставою для вступу (вид документа, серія та реєстраційний номер, найменування закладу освіти, який видав документ, країна видачі, дата видачі) / Education document as a base for access to the programme (type of document, registration number, name of awarding institution, country of awarding institution, date of issue).

6.2.3 Інформація про акредитацію освітньої програми (реєстраційний номер і дата акредитаційного сертифікату/рішення (сертифікатів/рішень), найменування органу (органів) акредитації) / Information on the accreditation of study programme (registration number and date of accreditation certificate(s)/decision(s), the accreditation authority (authorities)).

7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА / 7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1 Дата / 7.1 Date.

7.2 Підпис / 7.2 Signature.

7.3 Ініціали, Прізвище / First name(s), Last name(s).

7.4 Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової установи) 7.4 Position of the Head of the Higher Education (Research) Institution or another authorized person.

7.5 Офіційна печатка / 7.5 Official stamp or seal.

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ / 8. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

У разі наявності в додатку до диплома будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma or supplement, the Ukrainian text shall prevail.

Примітки: / Notes:

1. Рядки із записами про спеціалізацію, освітню програму передбачаються у разі їх необхідності. Рядок із записом про професійну кваліфікацію передбачається за необхідності у разі її присвоєння. / Specialization and Study Programme are indicated upon necessity. Professional Qualification is indicated upon necessity in case of its awarding.

2. Статус закладу освіти (наукової установи) визначається залежно від форми власності (заклад освіти державної, комунальної, приватної форми власності), органу, до сфери управління якого належить цей заклад освіти (за наявності), із зазначенням інформації щодо наявності ліцензії та акредитації, а також з урахуванням наявності статусу «національний», «дослідницький» (за наявності) / Status of the higher education (research) institution is defined in accordance to its form of ownership (state, communal, private), executive body to whose sphere of administration the institution belongs (upon availability), including the information on the licence and the accreditation, and the status «national», «research» (upon availability) ascribed to the higher education (research) institution.

3. У разі, якщо вступ здійснювався на підставі іноземного документа про освіту або документа про вищу духовну освіту, інформація про визнання зазначається у пункті 6.3. «Інша інформація»/ In case admission was based on a foreign education document or religious higher education document, information on recognition is specified in 6.3 "Other information".

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Міністерства освіти і науки України

від _____ року № _____

АКАДЕМІЧНА ДОВІДКА № _____
Transcript of Records

Видана _____
Issued to _____
(ім'я та прізвище студента)
(First name (s) Last name(s))

про те, що у період з _____ по _____
from «__» _____ 20__ to «__» _____ 20__

він (вона) _____
навчався(лась) у _____
He (she) studied at the _____
(повне найменування закладу вищої освіти)
(Name of awarding institution)

Факультет _____
(інститут) _____
Faculty _____

Код та назва спеціальності _____
Code and Programme Subject _____
Area _____

Спеціалізація _____
Specialization _____

Освітня програма _____
Study Programme _____

Контактна інформація закладу вищої освіти (наукової установи) (у т.ч. керівника групи забезпечення)

Contacts of the higher education (research) institution (including the information on the Head of Guarantee Group)

Код картки здобувача в ЄДЕБО

XXXXXXXXXX
XXXX

Student ID in USEDE

Дата народження
(*dd/mm/yyyy*)
)
Date of birth
(*dd/mm/yyyy*)
)

« »
20

Місце народження (країна)
Place of birth (Country)

Назва дисципліни (курсу) / Name of the course unit	Код дисципліни/ Code of the course unit ¹	Кредити Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи / ECTS credits ²	Оцінка за шкалою закладу вищої освіти/ Institutional Grade

<p>Опис системи оцінювання закладу вищої освіти _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>				
<p>Description of the Institutional Grading System</p> <p>_____</p> <p>_____</p>				
<p>Довідник з розподілу оцінок / Grade distribution reference</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>				
<p>Відрахований(а)³ _____</p> <p style="text-align: center;">(причина відрахування відповідно до наказу)</p>				
<p>Expelled³ _____</p> <p style="text-align: center;">(reason of expulsion according to the order)</p>				
<p>за наказом _____</p> <p>order _____</p> <p style="text-align: center;">(дата і номер наказу)</p> <p style="text-align: center;">(Date, number of order)</p>				
<p>Посада керівника</p>		<p>Ім'я, прізвище Декан / Директор</p>		

<p>або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти/ Position of the Head of the Higher Education Institution or another authorized person</p> <p>М.П. Seal</p> <p>First name(s), Last name(s)</p> <p>Dean / Director</p> <p>First name(s), Last name(s)</p> <p>"__" _____ 20__</p> <p>¹ Коди та опис відповідно до інформаційного пакета: www.xxxx.xx/infopaket/*** / Code unit and unit description according to the ECTS package www.xxxx.xx/infopaket/***.</p> <p>² До запровадження Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи оцінювання вказується кількість годин/ The amount of study hours is indicated prior to the introduction of the European Credit Transfer and Accumulation System.</p> <p>³ Заповнюється у випадку переривання навчання здобувачем вищої освіти / Fill in case of expulsion.</p>	<p>В академічній довідці помилка в українському варіанті кому видана (написано по батькові), там де підпис керівника, його ПІБ пишеться двічі у різному форматі.</p> <p>В додатку до диплома в пункті 4.3 дві коми підряд. (Ольга Оношко) враховано</p>
<p style="text-align: center;">АКАДЕМІЧНА ДОВІДКА № ____ про виконання освітньо-наукової (освітньо-творчої) програми Academical certificate about the completion of the Study and Research Program</p> <p>I. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО АСПРАНТА (АД'ЮНКТА)/ЗДОБУВАЧА GENERAL INFORMATION ABOUT A POSTGRADUATE</p> <p>Ім'я _____ First name (s)</p> <p>_____</p> <p>Прізвище _____ Last name (s)</p> <p>_____</p>	

Дата народження/Date of birth

Громадянство /Nationality _____

/ _____

Зарахований (а) до аспірантури/ад'юнктури (прикріплений (а) до закладу вищої освіти)

повне найменування закладу вищої освіти (наукової установи)

Admitted to postgraduate study (affiliated to a higher education institution) at

full name of institution of higher education (scientific institution)

за галуззю знань

шифр та назва

by Field of study

code and name

за спеціальністю

код та назва

by Program Subject Area

code and name

наказ/order № _____ від/dated « ____ » _____ 20__

Форма навчання

денна/вечірня, заочна, прикріплення

Mode of study

full-time/evening, part-time education, affiliation

Термін навчання з/Period of education from «___» ______20__ по/to «___»
_____20__

Інститут/факультет

назва

Institute/faculty

name

Кафедра

назва

Cathedra

name

Освітньо-наукова (освітньо-творча) програма

назва

Study and Research Program

name

Індивідуальний номер аспіранта (ад'юнкта)/здобувача в ЄДЕБО/
Postgraduate's ID in USEDE

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства освіти і науки
України
_____ 20__ року № _____

**Методичні рекомендації щодо опису документів про вищу освіту
(наукові ступені) державного зразка та додатків до них,
академічної довідки**

1. Бланки документів про вищу освіту (науковий ступінь) та академічної довідки радимо оформлювати розміром не менше формату А4 (210×297 мм) та виготовляти поліграфічним способом на папері щільністю не менше 150 г/м². Бланк додатка до документа про вищу освіту має розміри формату А4 (210×297 мм) та виготовляється поліграфічним способом на папері щільністю не менше 80 г/м². Текст, що зазначається у додатку до документа про вищу освіту, друкується не менше ніж 9 кеглем.

2. Дизайн бланка документа про вищу освіту та (за необхідності) його захисна технологія затверджуються вченою радою закладу вищої освіти (наукової установи).

3. Текст, передбачений відповідним бланком диплома про вищу освіту, розміщується лише з лицьового боку бланка та відтворюється друкарським способом.

4. Зворотний бік бланка диплома про вищу освіту призначений для проставлення штампів консульської легалізації та апостиля і не містить жодних написів.

5. У бланках додатка до документа про вищу освіту (науковий ступінь) та академічній довідці передбачити вільною від текстової інформації останню сторінку документа формату не менше А4 для проставлення штампів апостиля та консульської легалізації.

6. У дипломах про вищу освіту (науковий ступінь) та додатках до них, академічній довідці ім'я та прізвище громадянина України українською мовою пишеться за зразком запису в документі, що посвідчує особу громадянина України. Написання імені та прізвища громадянина України англійською мовою має бути узгоджене з ним до моменту замовлення на створення інформації, що відтворюється в документах про вищу освіту, в Єдиній державній електронній базі з питань освіти (далі – ЄДЕБО).

Ім'я та прізвище іноземця англійською мовою пишеться за зразком запису латиницею в документів, що посвідчує його особу. Ім'я та прізвище іноземців та осіб без громадянства українською мовою зазначаються за даними ЄДЕБО, але в обов'язковому порядку узгоджуються з ними до моменту замовлення на створення інформації, що відтворюється в документах про вищу освіту, в ЄДЕБО.

У разі неможливості отримання документального підтвердження інформації про написання імені та прізвища іноземця й особи без громадянства їх написання українською та англійською мовами узгоджується з іноземцем та особою без

громадянства письмово до моменту замовлення на створення інформації, що відтворюється в документах про вищу освіту, в ЄДЕБО.

7. Підпис керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової установи) засвідчується відбитком гербової печатки (у разі наявності).

Зазначаються фактична посада, ім'я (ініціал імені), прізвище особи, яка підписала документ про вищу освіту (науковий ступінь) та додаток до нього, або академічну довідку. Не допускається під час підписання документів про вищу освіту (науковий ступінь) державного зразка та додатків до них, академічної довідки ставити прийменник «За» чи правобічну похилу риску перед найменуванням посади. Додавання до найменування посади керівника слів «Виконуючий обов'язки» або «В.о.» здійснюється у разі заміщення керівника за наказом (розпорядженням).

8. Інформація, зазначена в документах про вищу освіту, повинна відповідати інформації, зазначеній в ЄДЕБО.

9. На бланках документів про вищу освіту (науковий ступінь) та додатків до них, академічної довідки не допускається розміщення сканованих або нанесених друкованим способом підписів посадових осіб та печаток закладу вищої освіти (наукової установи).

10. Бланки документів про вищу освіту (науковий ступінь) та додатків до них, академічної довідки не ламінуються.

11. У разі якщо додатки до документа про вищу освіту (науковий ступінь), академічна довідка викладені на двох і більше окремих аркушах, вони повинні бути прошиті або скріплені у спосіб, що унеможливило б їх роз'єднання без порушення їх цілісності, на них має бути зазначено кількість прошитих / скріплених, пронумерованих аркушів, проставлено підпис посадової (уповноваженої на підпис) особи та печатку закладу вищої освіти (наукової установи) / відокремленого структурного підрозділу закладу вищої освіти (наукової установи), який видав документ про вищу освіту (науковий ступінь).